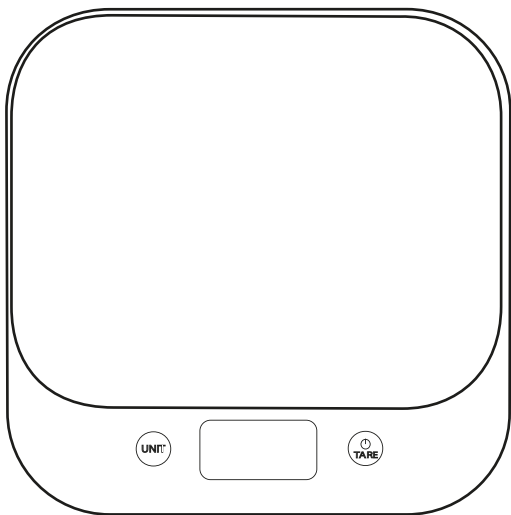


User manual

Digital scale



SAFETY INSTRUCTIONS



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

- This product is not a toy.
- Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product.
- This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
- Do not insert fingers into any openings or inside the product.
- Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
- This product is a high precision device; handle it with care.
- This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

- This product is supplied with 2 x AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

This kitchen scale is waterproof to IPX7 and can be washed by hand. The scale is not dishwasher safe.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

*Products with an IPX7 rating are waterproof for up to a depth of 1 metre for a duration of no longer than 30 minutes.

Instructions for use

Before first use

Loosen the battery safety screws and open the battery compartment on the underside of the scale. Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Make sure the batteries are inserted following the correct polarity. Close the battery compartment and tighten the battery compartment screws. Position the scale on a firm flat surface.

Switching on the scale

To switch on the scale, press **ON/TARE**. Wait until display shows '0'.

Converting weight units

Press **UNIT** to change between kg, g, oz, lb:oz, ml and fl.oz. The ml and fl.oz measures are suitable for all water based liquids, e.g. wine, stock and milk.

Using the Add and Weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press **ON/TARE** to reset the display between each ingredient.

Switching off the scale

To switch off the scale manually, press **ON/TARE** for 2–3 seconds. Auto switch off will occur after 1 minute.

Warning indicators

Lo or **Lo** – Low power; change the batteries.

Err or **O-Ld** or **EEEE** – Max. weight capacity exceeded; remove some weight from the platform.

---- – Negative load; press **ON/TARE** to return to '0'.

unSt – Unstable weight. Ensure scale is on a firm flat surface and a stable weight is loaded.

Specifications

Product code: SA00698

Display: LCD

Battery: 2 x AAA (included)

Units: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT RELATIF AUX PILES : GARDEZ HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas et ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.
- N'insérez pas les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.
- Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.
- Ce produit est un appareil de haute précision. Manipulez-le avec précaution.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- Ce produit est fourni avec 2 piles AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

Entretien et maintenance

Nettoyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement.

Cette balance de cuisine est étanche conformément à la norme IPX7 et se lave à la main.

La balance ne passe pas au lave-vaisselle.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Les produits de norme IPX7 sont étanches jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant une durée maximum de 30 minutes.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Desserrez les vis de sécurité et ouvrez le compartiment à piles situé sous la balance. Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à piles avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité. Fermez le compartiment à piles et serrez les vis du compartiment à piles. Placez la balance sur une surface plane et stable.

Mise sous tension de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur «  -TARE ». Attendez que « 0 » s'affiche.

Conversion des unités de poids

Appuyez sur « UNIT » pour passer des kilogrammes aux grammes, onces, livres, millilitres et onces liquides. Les mesures en millilitres et onces liquides conviennent à tous les liquides à base d'eau, comme le vin, le bouillon et le lait.

Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un saladier, appuyez sur «  -TARE » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « POWER-TARE » enfoncé pendant 2 à 3 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement après 1 minute.

Voyants d'avertissement

Lo ou «  » : batterie faible. Remplacez les piles.

Err ou O-Ld ou EEEE : capacité max. dépassée. Retirez un peu de poids du plateau.

---- : charge négative. Appuyez sur «  -TARE » pour revenir à « 0 ».

unSt : mesure instable. Assurez-vous que la balance se trouve sur une surface plane et stable et que la charge est stable.

Spécifications

Code produit : SA00698

Écran : LCD

Alimentation : 2 piles AAA (fournies)

Unités : kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



BATTERIJAARSCUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Dit product is geen speelgoed.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze het product gebruiken of ermee spelen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.
- Steek geen vingers in openingen of in het product.
- Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving.

- Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN

- Dit product wordt geleverd met 2 AAA-batterijen. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat de weegschaal goed drogen.

Deze keukenweegschaal is waterdicht tot IPX7* en kan met de hand worden gewassen.

De weegschaal is niet vaatwasmachinebestendig.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

*Producten met een IPX7-classificatie zijn waterdicht tot een diepte van 1 meter en voor een duur van niet langer dan 30 minuten.

Gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik

Draai de veiligheidsschroeven los en open het batterijkvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijkvakje (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geplaatst met de polen in de juiste richting. Sluit het batterijkvak en draai de schroef weer vast. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De weegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op «  -TARE » te drukken. Wacht totdat '0' op het display wordt weergegeven.

Gewichtseenheden converteren

Druk op 'UNIT' om te wisselen tussen g, oz, lb:oz, ml en fl.oz. De eenheden ml en fl.oz zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

De toevoegfunctie gebruiken

Om verschillende ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op «  -TARE » om het display tussen elk ingrediënt te resetten.

De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u «  -TARE » 2-3 seconden ingedrukt. Het apparaat wordt na ongeveer 1 minuut inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

Waarschuwingen

Lo of «  » – Laag vermogen; vervang de batterijen.

Err of O-Ld of EEEE – Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.

---- – Negatieve belasting; druk op «  -TARE » om te resetten naar '0'.

unSt Onstabiel gewicht. Zorg ervoor dat de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond staat en dat die belast wordt met stabiel gewicht.

Specificaties

Productcode: SA00698

Display: LCD-scherm

Batterij: 2 x AAA (inbegrepen)

Eenheden: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

DE! Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE



BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht bedienen oder damit spielen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Öffnungen oder das Innere des Produkts.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung bzw. einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern oder verwenden Sie es dort auch nicht.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

BATTERIESICHERHEIT

- Zum Lieferumfang des Produkts gehören 2 AAA-Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
- Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Wischen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Diese Küchenwaage ist wasserdicht bis IPX7 und kann mit der Hand abgewaschen werden.

Die Waage ist nicht spülmaschinenfest.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

*Produkte mit einer IPX7-Schutzart sind bis zu einer Wassertiefe von 1 m und einer Eintauchdauer von maximal 30 Minuten wasserdicht.

Gebrauchsanweisung Vor dem ersten Gebrauch

Lösen Sie die Batterie-Sicherheitsschrauben und öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage. Vor der Verwendung die Kunststoff-Isolierlasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Stellen Sie sicher, dass die Batterien unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt sind. Schließen Sie das Batteriefach

und ziehen Sie die Schrauben des Batteriefachs fest. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Einschalten der Waage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie „**ON-TARE**“. Warten Sie, bis die Anzeige „**0**“ anzeigt.

Umrechnen von Gewichtseinheiten

Drücken Sie „**UNIT**“, um zwischen g, oz, lb:oz, ml und fl.oz zu wechseln. Die Einheiten ml und fl.oz eignen sich zum Messen von wasserbasierten Flüssigkeiten wie Wein, Brühe und Milch.

Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie „**ON-TARE**“, um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

Ausschalten der Waage

Um die Waage manuell auszuschalten, halten Sie „**ON-TARE**“ 2–3 Sekunden lang gedrückt. Die automatische Abschaltung erfolgt nach 1 Minuten.

Warnanzeigen

Lo oder **Lo** – **Niedriger Ladezustand. Wechseln Sie die Batterien.**

Err oder **O-Ld** oder **EEEE** – **Maximalgewicht überschritten. Reduzieren Sie das Gewicht auf der Waage.**

— – **Negative Last. Drücken Sie „ON-TARE“, um zu „0“ zurückzukehren.**

unSt **Instabiles Gewicht. Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einer festen und ebenen Fläche steht und ein stabiles Gewicht aufgelegt ist.**

Technische Daten

Productcode: SA00698

Anzeige: LCD

Batterien: 2 x AAA (im Lieferumfang enthalten)

Einheiten: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

ES! Conserve estas instrucciones como referencia futura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

- Este producto no es un juguete.
- Evite que los niños manipulen el producto o jueguen con él.
- Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.
- No introduzca los dedos en ninguna abertura ni dentro del producto.
- No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.
- Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS

- Este producto se suministra con 2 pilas AAA. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
- Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

Esta báscula de cocina es impermeable con grado IPX7 y puede lavarse a mano.

La báscula no se puede lavar en el lavavajillas.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Los productos con la gradación IPX7 son impermeables y pueden sumergirse hasta una profundidad de 1 metro durante no más de 30 minutos.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Afloje los tornillos de seguridad del compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la báscula y abra el compartimento. Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo. Asegúrese de que las pilas se hayan introducido con la polaridad correcta. Cierre el compartimento de las pilas y apriete los tornillos. Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Encendido de la báscula

Para encender la báscula, pulse **"POWER-TARE"**. Espere hasta que la pantalla muestre **"0"**.

Conversión de unidades de peso

Pulse **"UNIT"** para cambiar entre kg, g, oz, lb, oz, ml y fl. oz. Las medidas en ml y fl. oz son ideales para líquidos con base de agua, como vino, caldo y leche.

Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse **"O-TARE"** para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, pulse **"O-TARE"** durante 2-3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente pasado 1 minuto.

Indicadores de advertencia

Lo o "E-": Baja potencia; cambie las pilas.

Err o O-Ld o EEEE: Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.

----: Carga negativa; pulse **"O-TARE"** para volver al ajuste **"0"**.

unSt Peso inestable. Asegúrese de que la báscula esté colocada sobre una superficie plana y firme, y de que haya un peso estable cargado.

Especificaciones

Código de producto: SA00698

Pantalla: LCD

Batería: 2 pilas AAA (incluidas)

Unidades: kg, g, oz, lb, oz, ml, fl. oz

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- È necessario verificare che i bambini non utilizzino né giochino con l'apparecchio.
- Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Il prodotto può essere riparato solo da un elettricista qualificato.
- Non inserire le dita in nessuna fessura o all'interno del prodotto.
- Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole oppure di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/ad alto grado di umidità.
- Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Questo prodotto viene fornito con 2 batterie AAA. Utilizzare solo batterie consigliate o di tipo equivalente con il prodotto.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.

Questa bilancia da cucina è impermeabile, rispetta lo standard IPX7 e può essere lavata a mano.

La bilancia non è lavabile in lavastoviglie.

Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né spugne abrasive per la pulizia della bilancia, onde evitare possibili danni.

I prodotti con classificazione IPX7 sono impermeabili fino a una profondità di 1 metro per una durata non superiore a 30 minuti.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Allentare le viti di sicurezza della batteria e aprire il vano batterie sulla parte inferiore della bilancia. Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità. Chiudere il vano batterie e serrare le viti. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere **"O-TARE"**. Attendere fino alla comparsa di **"0"** sul display.

Conversione delle unità di peso

Premere **"UNIT"** per selezionare l'unità di misura tra g, oz, lb, oz, ml e fl. oz. Le misure ml e fl. oz sono adatte a tutti i liquidi a base di acqua, come vino, brodo e latte.

Utilizzo della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere **"O-TARE"** per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnienie della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, premere "⏻-TARE" per 2-3 secondi. Dopo circa 1 minuto di inattività, il dispositivo si spegne automaticamente.

Indicazioni di avvertenza

Lo o "⚠️": batterie in esaurimento; sostituire le batterie.

Err o O-Ld o EEEE: massima capacità di peso superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.

----: carico negativo; premere "⏻-TARE" per tornare a "0".

unSt peso instabile. Assicurarsi che la bilancia si trovi su una superficie piana e stabile e che sia stata caricata.

Specifiche

Codice prodotto: SA00698

Display: LCD

Batterie: 2 batterie AAA (incluse)

Unità: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII:
PRZECZYTYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

- Produkt nie jest zabawką.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.
- Nie wkładać palców w żadne otwory ani do wnętrza produktu.
- Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.
- Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

- Produkt jest dostarczany z 2 bateriami AAA. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Ta waga kuchenna jest wodoodporna zgodnie ze standardem IPX7 i może być myta ręcznie.

Nie należy myć w zmywarce do naczyń.

Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczanych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Produkty w standardzie IPX7 są wodoodporne do głębokości 1 metra przez okres do 30 minut.

Instrukcja obsługi Przed pierwszym użyciem

Poluzuj śrubę zabezpieczającą akumulator i otwórz komorę akumulatora na spodzie wagi. Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje). Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów. Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę. Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Włączanie wagi

Aby wyłączyć wagę, naciśnij przycisk "⏻-TARE". Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania "0".

Zmiana jednostek masy

Naciśnij przycisk "UNIT", aby przełączać między następującymi jednostkami: kg, g, oz, lb:oz, ml i fl.oz. Jednostki ml i fl.oz nadają się do ważenia wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu, mleka.

Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

W celu zważenia kilku różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk "⏻-TARE", aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

Wyłączanie wagi

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk "⏻-TARE" przez około 2-3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje po ok. 1 min braku aktywności.

Kontrolki ostrzegawcze

Lo lub "⚠️" – niski poziom baterii: wymień baterię.

Err lub O-Ld albo EEEE – przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężaru z wagi.

---- – obciążenie ujemne. Naciśnij przycisk "⏻-TARE", aby powrócić do wartości "0".

unSt Niestabilna masa. Sprawdź, czy waga znajduje się na twardej, płaskiej powierzchni, a ciężar jest stabilny.

Dane techniczne

Kod produktu: SA00698

Wyświetlacz: LCD

Baterie: 2 x bateria AAA (w zestawie)

Jednostki: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

HU | Őrízze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



ELEMBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.

- Ez a termék nem játék.
- A gyermek felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a termékkel.
- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Ne helyezze bele az ujjait a termék nyílásába, és ne nyúljon a termékbe.

- Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/párás környezetben.
- Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.
- Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

AKKUMULÁTORBIZTONSÁG

- A terméket 2 db AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasoltal egyenértékű elemmel használható.
- Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

Ápolás és karbantartás

A mérleg külsejét törölje le puha, nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.

Ez a konyhai mérleg IPX7° vizzállóságú, és kézzel mosható.

A mérleg mosogatógépben nem mosható.

A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Az IPX7 besorolással rendelkező termékek 1 méteres mélységig vízállóak, max. 30 percig.

Használati útmutató Az első használat előtt

Lazítsa meg az elemtartó biztonsági csavarjait, és nyissa fel a mérleg alján található elemtartót. Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen). Ügyeljen arra, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve. Zárra le az elemtartót, és húzza meg az elemtartó biztonsági csavarjait. Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a **„O-TARE”** (be/nullázás) lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a **„0”** érték lesz látható.

Mértékegységek átváltása

A **„UNIT”** (mértékegység) gomb megnyomásával válthat a kg, g, oz, lb:oz, ml és fl.oz mértékegységek között. A ml és fl.oz mértékegységek megfelelően minden vizálapú folyadék, pl. bor, húsleves és tej méréséhez.

A hozzáadás és a mérés funkció használata

Ha egy edényben több különböző összetevőt szeretne lemérni, nyomja meg a **„O-TARE”** (be/nullázás) gombot, hogy az egyes hozzávalók között alaphelyzetbe állítsa a kijelzőt.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a **„O-TARE”** (be/nullázás) gombot 2–3 másodpercig. Kb. 1 perc inaktivitás után a mérleg automatikusan kikapcsol.

Figyelmeztető jelzések

Lo vagy **OL** – Alacsony töltöttség; cserélje ki az elemet.
Err vagy **O-Ld** vagy **EEEE** – Túllépte a maximális súlykapacitást; csökkentse a súlyt a felületen.

----- – Negatív terhelés; nyomja meg a **„O-TARE”** (be/nullázás) lehetőséget, hogy a mérleg ismét **„0”** jelzést mutasson.

unSt: Instabil súly. Győződjön meg róla, hogy a mérleg szilárd, sík felületen áll, és stabil súly van rajta.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00698

Kijelző: LCD

Elem: 2 db AAA (tartozék)

Mértékegységek: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χειρίζονται ή παίξουν με το προϊόν.
- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε ανοίγματα ή στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.
- Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν παρέχεται με 2 μπαταρίες AAA. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Αυτή η ζυγαριά κουζίνας είναι αδιάβροχη, με βαθμό προστασίας IPX7, και μπορεί να πλυθεί στο χέρι.

Η ζυγαριά δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποεστικά απορρυπαντικά ή σурμάρτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Τα προϊόντα με βαθμό προστασίας IPX7 είναι αδιάβροχα σε βάθος έως 1 μέτρου και για έως 30 λεπτά.

Οδηγίες χρήσης Πριν από την πρώτη χρήση

Χαλαρώστε τις βίδες ασφαλείας της μπαταρίας και ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει). Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας και σφίξτε τις βίδες της θήκης μπαταρίας. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε «**ON-TARE**». Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη «0».

Μετατροπή μονάδων βάρους

Πιέστε «**UNIT**» για να αλλάξετε μεταξύ kg, g, oz, lb:oz, ml και fl.oz. Οι μονάδες μέτρησης ml και fl.oz είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά που περιέχουν νερό, π.χ. κρασί, ζωμός και γάλα.

Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε πολλά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε «**POWER-TARE**» για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε «**ON-TARE**» για 2-3 δευτερόλεπτα. Η αυτόματη απενεργοποίηση πραγματοποιείται μετά από 1 λεπτό.

Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo ή «**■**» – Χαμηλή ισχύς, αλλάξτε τις μπαταρίες.
Err ή **O-Ld** ή **EEEE** – Υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας βάρους. Αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.

— — — Αρνητικό φορτίο. Πατήστε «**ON-TARE**» για να επιστρέψετε στην ένδειξη «0».

unSt: Ασταθές βάρος. Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια και ότι έχει φορτωθεί ένα σταθερό βάρος.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00698

Οθόνη: LCD

Μπαταρία: 2 x AAA (περιλαμβανονται)

Μονάδες: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UTLØGÆNGELIGT FOR BØRN.

- Dette produkt er ikke legetøj.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med produktet.
- Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Stik ikke fingre ind i åbninger eller ind i produktet.
- Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.
- Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.
- Dette produkt er kun beregnet til brug i private hjem.

BATTERISIKKERHED

- Dette produkt leveres med 2 x AAA-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
- Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

Pløje og vedligeholdelse

Tør vægten yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt. Denne køkkenvægt er vandtæt iht. IPX7 og kan vaskes i hånden. Vægten tåler ikke opvaskemaskine. Brug aldrig skraper eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den. *Produkter med en IPX7-klassificering er vandtætte i en dybde på op til 1 meter i en periode på højst 30 minutter.

Brugsanvisning Før første brug

Løsn batteriets sikkerhedsskruer, og åbn batterirummet på vægten underside. Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug. Sørg for, at batterierne er sat i, så de vender rigtigt. Luk batterirummet, og spænd skruerne til batterirummet. Placer vægten på en fast, flad overflade.

Sådan tænder du vægten

Tænd vægten ved at trykke på «**ON-TARE**». Vent, indtil displayet viser «0».

Konvertering af vægtenheder

Tryk på «**UNIT**» for at skifte mellem g, oz, lb:oz, ml og fl.oz. Måleenhedeme ml og fl.oz er velegnede til alle vandbaserede væsker, f.eks. vin, bouillon og mælk.

Brug af funktionen Tilføj og væg

Hvis du vil væge flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på «**ON-TARE**» for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at trykke på «**ON-TARE**» i 2-3 sekunder. Automatisk slukning finder sted efter ca. 1 minut.

Advarselsindikatorer

Lo eller «**■**» – Lavt strømniveau. Udskift batterierne.
Err eller **O-Ld** eller **EEEE** – Maksimal vægtpacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.
— — — Negativ belastning. Tryk på «**ON-TARE**» for at vende tilbage til «0».
unSt: Ustabil vægt. Sørg for, at vægten står på en fast, plan overflade, og at den belastning, der er på, er stabil.

Specifikationer

Produktkode: SA00698

Display: LCD

Batteri: 2 x AAA (medfølger)

Enheder: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

TURVAOHJEET



**PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA
LASTEN ULOTTUVILTA.**

- Tämä tuote ei ole lelu.
- Lasten ei saa antaa käsillä tuotetta tai leikkiä sillä.
- Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.
- Älä laita sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle.
- Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.
- Tämä tuote on tarkka mittalaitte. Käsittele sitä varoen.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

AKUN/PARISTOJEN TURVALLISUUS

- Tämän tuotteen mukana toimitetaan kaksi AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.
- Paristot on asennettava oikein päin.
- Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaakaa pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan. Tämän keittiovaa'an vesitiiviys on IPX7 ja sen voi tiskata käsin. Vaakaa ei saa pestä astianpesukoneessa. Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta. Tuotteet, joiden tiiviysluokka on IPX7, ovat vesitiiviitä enintään 1 metrin syvyydessä enintään 30 minuuttia.

Käyttöohjeet

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Löysää vaa'an alapuolella olevan paristolokeron ruuveja ja avaa lokero. Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä. Varmista, että paristot ovat oikein päin. Sulje paristolokero ja kiristä lokeron ruuvit. Aseta vaakaa tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaakaa painamalla "⏻-TARE" painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy "0".

Painoyskikkojen muuntaminen

Painamalla UNIT-painiketta voit vaihtaa yksiköiden kg, g, oz, lb:oz, ml ja fl.oz välillä. Yksiköt ml ja fl.oz soveltuvat kaikkien vesipohjaisten nesteiden, kuten viinin, liemen ja maidon, mittaamiseen.

Lisää ja punnitsee -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollamalla näytön "⏻-TARE" painikkeella jokaisen ainesosan lisäämisen jälkeen.

Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla "⏻-TARE" painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti noin 1 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.

Varoitusviestit

Lo tai "⏻" – Virta vähissä, vaihda paristo.

Err tai O-Ld tai EEEE – Enimmäispainoraja ylitetty, poista painoa alustalta.

---- – Negatiivinen kuorma, paina "⏻-TARE" painiketta, jotta voit palata 0-näkyymään.

UnSt: Epävakaa paino. Varmista, että vaakaa on vakaalla tasaisella alustalla, ennen kuin laitat sille painoa.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00698

Näyttö: LCD

Paristo: 2 x AAA (sisältyy pakkaukseen)

Yksiköt: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR



**BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL
FÖR BARN.**

- Den här produkten är ingen leksak.
- Du måste hålla uppsikt över barn så att de inte leker med produkten.
- Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker.
- Stick inte in fingrarna i några öppningar eller inuti produkten.
- Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.
- Apparatens är en högpresisionsapparat. Hantera den försiktigt.
- Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

BATTERISÄKERHET

- Produkten levereras med 2 st. AAA-batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.
- Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.
- Ta ut uttjanta batterier ur produkten för att undvika läckage.

Skötsel och underhåll

Torka av vägens yta med en mjuk fuktig trasa och låt torka helt. Den här kökssvagen är vattentät upp till IPX7 och kan diskas för hand. Vägen kan inte diskas i diskmaskin.

Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vägen. Om du gör det kan den skadas.

*Produkt med IPX7-klassificering är vattentät ned till ett djup på 1 meter under mindre än 30 minuter.

Bruksanvisning Före första användning

Lössa batteriets säkerhetsskruvar och öppna batterifacket på vägens undersida. Ta bort plastisoleringsskivan från batterifacket (om det finns en) innan du använder vägen. Se till att batterierna är isatta åt rätt håll. Stäng batteriluckan och dra åt skruvarna. Placera vägen på en stabil plan yta.

Sätta på vågen

Slå på vågen genom att trycka på "⏻-TARE". Vänta tills "0" visas på displayen.

Konvertera viktenheter

Tryck på "UNIT" för att växla mellan g, oz, lb:oz, ml och fl.oz. Måtten ml och fl.oz lämpar sig för att väga alla vattenbaserade vätskor, t.ex. vin, buljong och mjölk.

Använda vägningsfunktionen för att lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i samma skål, tryck på "⏻-TARE" för att återställa displayen mellan varje ingrediens.

Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned "⏻-TARE" i 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker efter cirka 1 minut.

Varningsindikatorer

Lo eller "🔋" – Låg batterinivå. Byt batterier.

Err eller **O-Ld** eller **EEEE** – Max. viktkapacitet överskriden. Avlägsna vikt från plattformen.

---- – Negativ vikt, tryck på "⏻-TARE" för att återgå till "0".

unSt: Vikten är inte stabil. Se till att vågen är på en fast plan yta och att vikten är stabil.

Specifikationer

Produktkod: SA00698

Skärm: LCD

Batteri: 2 x AAA (ingår)

Enheter: kg, g, oz, lb:oz, ml, fl.oz



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/CE pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggeven van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sobrem Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.

- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Użyłazja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucić wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

HU | Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A 2012/19/EC irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címke egy áthúzott kerekese hulladékgépjármű ábrát, amit azt jelzt, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahaznosztásával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.

EL | Απορρίψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το προϊόν έχει επισημανθεί με το σύμβολο του διαγραφμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΚ, προκειμένου να υποδηλώνεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα οικιακά αποβλήτά σας. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή συστατικών, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υπόκεινται σε επιλεκτική διαλογή αποβλήτων είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Εντοπίστε το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων για την ανάκτηση και ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EC til at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrolér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen

Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EC mukaan jäteasteilla, jonka yllä on vedetty rasti. Tämä erillismerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoja tuotteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta tai jättehuolusta.

Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallsanbringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

SV | Kasserav av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallsanbringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.



FR

**Cet appareil
et sa batterie
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**UK
CA**



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD210422/MD040225/V5